

20 110 2006

RC MINI MONSTER TRUCK

MODUL 24105 / 2,4 GHz 10mW Max
DICKIE SPIELZEUG GmbH & Co. KG
Werkstr.1 • 90765 Fürth • Germany
www.dickietoys.com

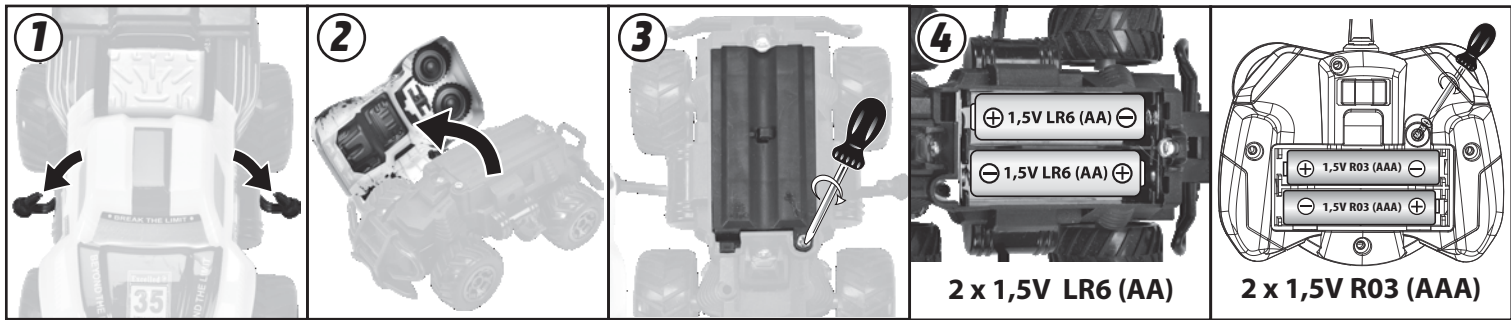
D: Bedienungsanleitung
GB: Operating instructions
F: Mode d'emploi
NL: Bedieningshandleiding
I: Istruzioni per l'uso

E: Instrucciones de uso
P: Instruções de utilização
S: Bruksanvisning
N: Bruksanvisning
DK: Betjeningsvejledning

FIN: Käyttöohje
TR: Kullanım Talimatnamesi
GR: Οδηγίες λειτουργίας
BG: Инструкция за експлоатация
CZ: Návod k použití

H: Kezelési utasítás
HRV: Upute za uporabu
PL: Instrukcja użytkowania
RO: Instrucțiuni de folosire
SK: Návod na použitie

SI: Navodilo za uporabo
UA: Посібник з експлуатації



DEUTSCH

Verbindungsprozess :

1. Fahrzeug einschalten.
2. Verbindungstaste der Fernsteuerung innerhalb von 30 Sekunden nach Einschalten des Fahrzeugs drücken.
3. Nach der erfolgreichen Verbindung reagiert das Fahrzeug auf die Befehle der Fernsteuerung.
4. Falls das Fahrzeug nicht reagiert, Fahrzeug ausschalten und die oben beschriebenen Schritte 1 bis 3 wiederholen.

Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)

1. Niemals das Fahrzeug hochnehmen, solange die Räder noch drehen.
2. Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe des Motors oder der Räder bringen, wenn das Gerät auf „ON“ geschaltet ist.
3. Um unvorhergesehenen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden. Gefahr durch heiße Oberfläche.

D

4. Um einen unbeabsichtigten Betrieb zu vermeiden, sollte das Fahrzeug vor dem Sender eingeschaltet werden. Zum Ausschalten immer Fahrzeug und Sender ausschalten.
5. Wenn das Fahrzeug nach dem Einschalten nicht reagiert, erst Fahrzeug und dann Sender ausschalten und wieder einschalten. Außerdem sollte überprüft werden, ob aufgeladene Batterien korrekt in die Produkte eingelegt sind.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp 201102006 (Modul 24105) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

ENGLISH

Match Procedure :

1. Switch on vehicle.
2. Press the controller pairing button within 30 seconds, after switched on the vehicle.
3. The vehicle will respond to the controller after pairing successful.
4. If vehicle does not respond, then switch off the vehicle and repeat above step 1 to 3.

Precautions (Please retain!)

1. Never lift the vehicle up while the wheels are still turning.
2. Keep fingers, hair and loose clothing clear from the motor or wheels when the vehicle is switched to "ON".
3. To prevent accidental operation of the vehicle, batteries and power packs must be removed from the toy when not in use. Hot surface hazard.
4. To avoid accidental operation the vehicle should be switched on before the transmitter. When switching off, always switch off the vehicle and then the transmitter.

GB

5. If the vehicle does not respond after switching On, then switch Off both the vehicle and transmitter and On again. Please also check if full batteries are installed properly into the items.

Declaration of conformity

Hereby, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type 201102006 (Modul 24105) is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www-w.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

FRANÇAIS

Procédure d'appariement :

1. Mettez le véhicule en marche.
2. Appuyez sur le bouton d'appariement de la télécommande dans les 30 secondes qui suivent la mise en marche du véhicule.
3. Le véhicule répondra à la télécommande une fois l'appariement réussi.
4. Si le véhicule ne répond pas, éteignez le véhicule et répétez les étapes 1 à 3 ci-dessus.

Mesures de précaution (à conserver !)

1. Ne jamais soulever le véhicule tant que les roues tournent.
2. Ne pas approcher les doigts, la chevelure et les vêtements lâches du moteur ou des roues lorsque l'appareil est sur «ON».
3. Afin d'éviter toute mise en marche inopinée, il est nécessaire de retirer les piles et les accus du jouet lorsque

F

- celui-ci n'est pas utilisé. Risque en cas de contact avec la surface très chaude.
4. Pour éviter tout démarrage accidentel, le véhicule doit être mis en marche avant la télécommande. Lors de l'arrêt, éteignez toujours le véhicule puis la télécommande.
5. Si le véhicule ne répond pas après la mise en marche, éteignez à la fois le véhicule et la télécommande puis remettez-les en marche. Veuillez également vérifier si les piles sont correctement installées dans les deux dispositifs/switch off the vehicle and then the transmitter.

Déclaration de conformité

Le soussigné, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type 201102006 (Modul 24105) est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www-w.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

NL

Koppelingsprocedure :

1. Schakel het voertuig in.
2. Druk binnen 30 seconden na inschakeling van het voertuig op de controller koppelingsknop.
3. Het voertuig reageert op de controleer wanneer de koppeling is gemaakt.
4. Als het voertuig niet reageert, schakel het voertuig uit en herhaal bovenstaande stappen 1 tot 3.

Voorzorgsmaatregelen (bewaren s.v.p.!)

1. Nooit het voertuig oppakken zolang de wielen nog draaien.
2. Vingers, haren en losse kleding niet in de buurt van de motor of de wielen laten komen, wanneer het apparaat op „ON” is gezet.
3. Om per ongeluk aanspringen te voorkomen, moeten de batterijen en accu's bij niet-gebruik uit het speelgoed worden gehaald. Gevaar door heet oppervlak.

4. Schakel eerst het voertuig in en dan pas de zender, om een onvoorziene werking te vermijden. Bij het uitschakelen, schakel eerst het voertuig uit en dan de zender.
5. Als het voertuig niet reageert wanneer ingeschakeld, schakel dan zowel het voertuig als de zender uit en opnieuw in. Controleer tevens of er volle batterijen op een juiste manier in beide items zijn geïnstalleerd.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur 201102006 (Modul 24105) conform is met Richtlijn 2014/53/UE.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

NEDERLANDS

Procedura di abbinamento :

1. Accendi il veicolo.
2. Dopo aver acceso il veicolo, premere il pulsante di abbinamento sul controller entro 30 secondi.
3. Dopo l'abbinamento potrai controllare il veicolo con il controller.
4. Se il veicolo non risponde, spegnilo e ripeti i passaggi 1-3.

Misure di sicurezza (da conservare!)

1. Non sollevare mai il veicolo finché le ruote sono ancora in movimento.
2. Fare attenzione a non avvicinarsi con mani, capelli e indumenti larghi al motore o alle ruote quando l'apparecchio è impostato su «ON».
3. Per evitare partenze accidentali, rimuovere le batterie e gli accumulatori quando il giocattolo non viene utilizzato. Pericolo di contatto con superficie calda.

I

4. Per evitare il funzionamento accidentale, spegnere il veicolo prima del trasmettitore. Durante lo spegnimento, spegnere prima il veicolo, poi il trasmettitore.
5. Se il veicolo non risponde dopo averlo acceso, spegnere sia il veicolo che il trasmettitore e riaccenderli. Verificare inoltre che le batterie siano installate correttamente.

Dichiarazione di conformità

Il fabbricante, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 201102006 (Modul 24105) è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www-w.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

ITALIANO

Modo de emparejamiento :

1. Enciende el vehículo.
2. Pulsar el botón de emparejamiento del controlador en el transcurso de 30 segundos después de encender el vehículo.
3. El vehículo responderá al controlador después de realizar con éxito el emparejamiento.
4. Si el vehículo no responde, apáguelo y repita los pasos anteriores del 1 al 3.

Medidas de seguridad (por favor, guárdelas!)

1. No levante nunca el vehículo mientras las ruedas giren.
2. No acercar los dedos, el cabello ni ropa suelta al motor o a las ruedas, cuando el aparato está encendido ("ON").
3. Para evitar un funcionamiento imprevisto, hay que retirar las pilas y los acumuladores cuando no se use el vehículo. Peligro por superficie caliente.

E

4. Para evitar un funcionamiento involuntario del vehículo, deberá encenderse antes de encender el transmisor. Al apagarlo, apague siempre primero el vehículo y luego el transmisor.
5. Si el vehículo no responde al encenderlo, apague el vehículo y el transmisor y vuelva a encenderlos. Compruebe también si las pilas están llenas y bien instaladas.

Declaración de conformidad

Por la presente, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico 201102006 (Modul 24105) es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

ESPAÑOL

Processo de emparelhamento :

1. Ligue o veículo.
2. Prima o botão de emparelhamento do controlador dentro de 30 segundos, depois de ligar o veículo.
3. O veículo responde ao transmissor após o emparelhamento ser efetuado com sucesso.
4. Se o veículo não responder, desligue o veículo e repita os passos 1 a 3 apresentados acima.

Medidas preventivas (Por favor, guarde!)

1. Nunca elevar o veículo enquanto as rodas ainda estão a girar.
2. Afaste os dedos, cabelo e peças de roupa solta das proximidades do motor ou das rodas enquanto o aparelho se encontra em "ON".
3. Para prevenir um funcionamento inadvertido, as pilhas e as pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo caso este não seja utilizado. Perigo devido a temperatura elevada da superfície.

P

4. Para evitar um funcionamento acidental, o veículo deverá ser ligado antes do transmissor. Quando desligar, desligue sempre primeiro o veículo e depois o transmissor.
5. Se o veículo não responder após ser ligado, desligue o veículo e o transmissor e volte a ligar. Verifique também se as pilhas estão carregadas e devidamente instaladas no produto.

Declaração de conformidade

O(a) abaixo assinado(a) Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio 201102006 (Modul 24105) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www-w.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

PORTUGUÊS

Parkoppla enheterna :

1. Slå på fordonet.
2. Tryck på kontrollens parkopplingsknapp inom 30 sekunder efter att fordonet slagits på.
3. Fordonet kommer att svara kontrollen efter att parkopplingen lyckats.
4. Om fordonet inte svarar, stäng då av fordonet och upprepa ovanstående steg 1 till 3.

Försiktighetsåtgärder (spara dessa!)

1. Lyft aldrig upp fordonet så länge hjulen fortfarande driver.
2. Ha inte fingrar, hår och lös klädsel i närheten av motor eller hjul när fordonet står på "ON".
3. För att undvika oavsiktlig drift måste batterierna, vanliga så väl som uppladdningsbara, tas ur leksaken när den inte ska användas. Risk pga het yta.
4. För att undvika oavsiktlig körning bör fordonet stängas av före sändaren. Vid avstängning, stäng alltid av

S

- fordonet först och sedan sändaren.
5. Om fordonet inte svarar efter påslagning (On), stäng av både fordonet och sändaren och slå sedan på (On) igen. Kontrollera även att batterierna är fulladdade och korrekt monterade.

Försäkrän om överensstämmelse

Härmed försäkrar Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG att denna typ av radioutrustning 201102006 (Modul 24105) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkrän om överensstämmelse-nns på följande webbadress: <http://www-w.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

SVENSKA

Tilkoblingsprosedyre :

1. Slå på kjøretøyet.
2. Trykk på kontrollreparingsknappen innen 30 sekunder etter at kjøretøyet er slått på.
3. Kjøretøyet vil svare på kontrolleren etter vellykket sammenkobling.
4. Hvis kjøretøyet ikke reagerer, slå av kjøretøyet og gjenta trinn 1 til 3 ovenfor.

Forsiktighetsiltak (vennligst oppbevar disse forholdsreglene!)

1. Løft aldri kjøretøyet opp så lenge hjulene dreier seg.
2. Fingre, hår og løse klær må ikke komme i nærheten av motoren eller hjulene mens „ON” er slått på..
3. For å unngå at det blir satt i gang ved en feiltakelse, må batteriene og akkus tas ut av dette leketøyet når det ikke skal brukes. Fare på grunn av varm overflate.
4. For å unngå utilsikket bruk, bør kjøretøyet slås på før senderen. Når du slår den av, slår du alltid av kjøretøyet

N

- først, deretter senderen.
5. Hvis kjøretøyet ikke reagerer når du har slått det på, slår du av både kjøretøyet og senderen, så slår du begge på igjen. Sjekk også om du har satt fulle batterier inn riktig.

Konformitetserklæring

Hermed erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG at radioutstyrstypen 201102006 (Modul 24105) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: <http://www-w.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

NORSK

Parringsprocedure :

1. Tænd køretøjet.
2. Tryk på parringsknappen på kontrolleren mindst 30 sekunder efter køretøjet tændes.
3. Køretøjet kan styres med kontrolleren, når de er blevet parret.
4. Hvis køretøjet ikke reagerer, skal det slukkes, hvorefter du skal gentage trin 1-3 ovenfor.

Forsigtighedsforanstaltninger(opbevar venligst!)

1. Tag aldrig køretøjet op, så længe hjulene drejer.
2. Hold ikke fingre, hår og løs beklædning i nærheden af motor eller hjul, når apparatet står på „ON”.
3. For at undgå utilsigtet drift, skal batterier og akku'er tages ud, når legetøjet ikke bruges. For på grund af varm overflade.
4. For at undgå at køretøjet utilsigtet sætter i gang, skal det tændes, før senderen tændes. Når du slukker, skal

DK

- du altid slukke køretøjet og derefter senderen.
5. Hvis køretøjet ikke reagerer, når det tændes, skal du slukke for både det og senderen og så tænde begge igen. Se også efter, at der er sat fuldt opladede batterier i, og at de sidder rigtigt i de to produkter.

Konformitetserklæring

Hermed erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, at radioutstyrstypen 201102006 (Modul 24105) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan ndes på følgende internetadresse: <http://www-sim-ba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

DANSK

SUOMI	FIN Yhteyden muodostus : - Kytke ajoneuvo päälle. - Paina ohjaimen pariliitospainiketta 30 sekunnin sisällä ajoneuvon kytkemisestä päälle. - Ajoneuvo vastaa ohjaimelle pariliitoksen onnistumisen jälkeen. - Jos ajoneuvo ei vastaa, kytke ajoneuvo pois päältä ja toista vaiheet 1–3. Turvatoimet (Säilytä hyvin!) - Älä koskaan nosta ajoneuvoa ylös niin kauan, kun sen pyörät pyörivät. - Älä saata sormia, hiuksia tai väliä vaateita moottorin tai pyörien lähettäville, kun laite on kytketty asentoon “ON”. - Vältääkseksi odottamatonta käyttöä tulee paristot ja akut poistaa leikkikalusta, kun sitä ei käytetä. Kuuman pinnan aiheuttama vaara.
	Vaatumuksenmukaisuusvakuutus Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 201102006 (Modul 24105) on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU–vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml

TÜRKÇE	TR Eşleştirme Prosedürü : - Aracı çalıştırın. - Aracı açıldıktan sonra 30 saniye içinde kumanda eşleştirme düğmesine basın. - Başarılı bir şekilde eşleştirdikten sonra araç kumandaya yanıt verecektir. - Araç yanıt vermiyorsa aracı kapatın ve yukandaki 1–3 adımlarını tekrarlayın. Dikkat önlemleri (Lütfen saklayın!) - Tekerler döndüğü sürece aracı kesinlikle kaldırmayın. - Cihaz „ON” konumundayken parmaklarınızı, saçınızı ve serbest duran elbise parçalarını kesinlikle motor ve tekerlere yaklaştırmayın. - Aracın istenmeden çalışmasını önlemek için, kullanılmadığı süreler içerisinde pil ve akülerin oyuncaktan
	Uygunluk beyanı İşbu belge ile Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, 201102006 (Modul 24105) tipindeki radyo ekipmanının 2014/53/EU sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml

БЪЛГАРСКИ	BG Процедура на съгласуване : - Превключателя на автомобила. - Натиснете бутона за вдвояване на контролера в рамките на 30 секунди след включване на автомобилчето. - Автомобилът ще реагира на контролера след успешно вдвояване. - Ако автомобилът не реагира, тогава изключете автомобила и повторете горните стъпки от 1 до 3. Предпазни мерки (Съхранете!) - Не повдигайте никога превозното средство, докато се въртят колелата. - Не приближавайте пръстите, косата или свободно облекло до двигателя или колелата, когато уредът е поставен на “ON”. - За да предотвратите неочакваното пускане, извадете батериите и акумулаторните батерии от
	играчката, когато не я използвате. Опасност от горещи повърхности. - За избягване на случайно задействане автомобилът трябва да бъде включен преди предавателя. - Когато изключвате, винаги изключвайте автомобила и след това предавателя. - Ако автомобилът не реагира след включване, изключете и след това включете отново автомобила и предавателя. Моля, проверете също и дали заредени батерии са инсталирани правилно в изделията. Декларация за съответствие С настоящото Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG декларира, че радиосъоръжението от тип 201102006 (Modul 24105) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: http://www-w.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml

ČEŠTINA	CZ Párovací procedura : - Zapněte vozidlo. - Po zapnutí vozidla stiskněte do 30 sekund tlačítko párování ovladače. - Po úspěšném párování bude vozidlo reagovat na ovladač. - Pokud vozidlo nereaguje, vypněte vozidlo a zopakujte výše uvedené kroky 1 až 3. Bezpečnostní opatření (prosíme o uschování!) - Nikdy nezdvíhejte vozidlo, pokud se mu točí kola. - Prsty, vlasy a volné kusy oblečení nedávejte do blízkosti motoru nebo kol, pokud je přístroj zapnutý na „ON”. - Aby nedošlo k neočekávanému uvedení do chodu, musí být baterie a akumulátory z hračky při jejím používání vytáhnuty. Nebezpečí poranění horkým povrchem.
	4.Abyste předešli náhodnému pohybu vozidla, tak před zapnutím vysílače zapněte nejprve vozidlo. Při vypínání vždy vypněte vozidlo a pak vysílač. 5.Pokud vozidlo po zapnutí nereaguje, vypněte vozidlo a vysílač a potom znovu zapněte. Zkontrolujte rovněž, či jsou nainstalovány plně nabité baterie. Prohlášení o shodě Tímto Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení 201102006 (Modul 24105) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml

MAGYAR	H Párosítási folymat : - Kapcsolja be a járművet. - A jármű bekapcsolása után 30 másodpercen belül nyomja meg a párosítás gombot a vezérlőn. - A jármű a sikeres párosítás után reagál a vezérlőre. - Ha a jármű nem reagál, akkor kapcsolja ki a járművet, és ismételje meg a fenti 1–3 lépést Biztonsági rendszabályok (Kérjük megőrizni!) - Soha ne emelje föl a járművet, amíg a kerekek még forognak! - Az ujjak, a haj és a laza ruházat ne kerüljön a motor vagy a kerekek közelébe, ha a készülék „ON”-ra van kapcsolva! - A váratlan működésbe lépés elkerülése érdekében az elemeket és az akkukat ki kell venni a játékszerből, ha nincs használatban. Forró felület miatti veszély.
	4.A véletlenszerű működés elkerülése érdekében a járművet a távirányító előtt kell bekapcsolni. Kikapcsolásnál mindig a járművet kapcsolja ki, majd a távirányítót. 5.Ha a jármű a bekapcsolás után nem reagál, akkor kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza a járművet és a távirányítót is. Kérjük, ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve. Megfelelőségi nyilatkozat Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG igazolja, hogy a 201102006 (Modul 24105) típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml

SLOVENČINA	SK Postup spárovania : - Zapnite vozidlo. - Po zapnutí vozidla stlačte do 30 sekúnd tlačidlo párovania ovládača. - Po úspešnom párovaní bude vozidlo reagovať na ovládač. - Ak vozidlo nereaguje, vypnite vozidlo a zopakujte vyššie uvedené kroky 1 až 3. Bezpečnostné opatrenia (prosíme o uschovanie!) - Nikdy nezdvíhajte vozidlo, pokiaľ sa mu točia kolesá. - Prsty, vlasy a voľné kusy oblečenia nedávajte do blízkosti motora alebo kolies ak je prístroj zapnutý na „ON”. - Aby nedošlo k neočakávanému uvedeniu do činnosti, musia byť batérie a akumulátory pri nepoužívaní z hračky vybrané. Nebezpečenstvo poranenia horúcim povrchom.
	4.Aby ste predišli náhodnému pohybu vozidla, tak pred zapnutím vysílača zapnite najprv vozidlo. Pri vypínaní vždy vypnite vozidlo a potom vysílač. 5.Ak vozidlo po zapnutí nereaguje, vypnite vozidlo a vysílač a potom znovu zapnite. Skontrolujte tiež, či sú nainštalované plne nabité batérie. Prehlásenie o zhode Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 201102006 (Modul 24105) je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml

HRV Postupak uparivanja : - UKLJUČITE vozilo. - U roku od 30 sekundi nakon uključivanja vozila pritisnite gumb za uparivanje kontrolera. - Vozilo će reagirati na kontroler nakon uspjehnog uparivanja. - Ako vozilo ne reagira, isključite ga i ponovite prethodno navedene korake od 1 do 3.

Mjere opreza (molimo sačuvati!) - Vozila ne podizati, dok se kotači okreću. - Prste, kosu i labavu odjeću ne dovoditi u blizinu motora ako je uređaj uključen na “ON”. - Za izbjegavanje nepredviđenog rada, iz igracke morate izvaditi baterije i akumulatore, ako istu ne koristite. Opasnost kroz vruće površine. - Radi izbjegavanja iznenadnog rada, vozilo je potrebno uključiti prije odašiljača. Pri isključivanju uvijek najprije

PL Procedura parowania : - Włącz pojazd, następnie, w ciągu 30 sekund, włącz nadajnik-sterownik. - W ciągu 30 sekund od włączenia pojazdu nacisnij przycisk parowania pilota. - Po pomyślnym sparowaniu z pilotem pojazd będzie reagował na jego komendy. - Jeśli pojazd nie reaguje, należy go wyłączyć i powtórzyć kroki od 1 do 3. Środki ostrożności (proszę zachować!) - Nie podnosić nigdy pojazdu, którego kola znajdują się w ruchu. - Jeśli pojazd przełączony jest na „ON”, nie zbliżać do okolic silnika i kół ręk, włosów lub luźnego ubrania. - Ażeby zapobiec niepożądanemu uruchomieniu się pojazdu, należy wyciągnąć z niego baterie i akumulatory, kiedy nie jest on używany. Niebezpieczeństwo poparzenia-gorąca powierzchnia. - Aby uniknąć przypadkowego działania, pojazd należy wyłączyć przed nadajnikiem. Przy wyłączaniu należy
PolSKI zawsze najpierw wyłączyć pojazd, a dopiero potem nadajnik. 5. Jeśli po włączeniu pojazdu nie reaguje, należy wyłączyć zarówno pojazd, jak i nadajnik, a potem włączyć je ponownie. Prosimy też sprawdzić, czy w elementach tych są prawidłowo założone wszystkie baterie. Deklaracja zgodności Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego 201102006 (Modul 24105) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://ww-w.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml

RO Procedură de asociere : - Porniți vehiculul. - Apăsăți butonul de asociere al telecomenzii timp de 30 de secunde, după pornirea vehiculului. - Vehiculul va răspunde telecomenzii după ce asocierea a fost realizată. - Dacă vehiculul nu răspunde, opriți vehiculul și repetați pașii 1-3 de mai sus. Măsurι de precauție (rugăm a se păstra!) - A nu se ridica niciodată vehiculul atât timp cât roțile se mai învârt. - A nu se aduce degetele, părul și piesele libere de îmbrăcăminte în apropierea motorului sau a roților, când aparatul est conectat în poziția „ON”. - Spre a se evita o punere în funcțiune neprevăzută, bateriile și acumulatorii trebuiesc extrase din jucărie în caz de nefolosire. Pericol datorită suprafeței fierbinți.
ROMÂNĂ 4. Pentru a evita funcționarea accidentală, vehiculul trebuie să fie pornit înainte de pomirea telecomenzii. La oprire, opriți întotdeauna vehiculul și apoi telecomanda. 5. Dacă vehiculul nu răspunde după pornirea acestuia, opriți atât vehiculul, cât și telecomanda și apoi porniți-l din nou. De asemenea, verificați dacă sunt instalate corect în articole baterii încărcate. Declarație de conformitate Prin prezenta, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declară că tipul de echipamente radio 201102006 (Modul 24105) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www-w.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml

GR Διαδικασία Σύζευξης : - Ενεργοποιήστε το όχημα. - Πατήστε το κουμπί ζεύξης ελεγκτή εντός 30 δευτερολέπτων αφότου ενεργοποιήσετε το όχημα. - Το όχημα θα αντιδράσει στο χειριστήριο μετά από επιτυχή ζεύξη. - Εάν το όχημα δεν αντιδράσει, απενεργοποιήστε το όχημα και επαναλάβετε τα ανωτέρω βήματα 1 έως 3. Μέτρα πρόληψης (Παρακαλούμε διαφυλάξτε!) - Μην σηκώνετε ποτέ ψηλά το όχημα, εφόσον περιτρέφονται ακόμα οι τροχοί. - Μην πλησιάζετε με τα δάκτυλα, τα μαλλιά ή με χαλαρό ρουχισμό τον κινητήρα ή τους τροχούς, εφόσον η συσκευή είναι ενεργοποιημένη στη θέση „ON”. - Προς αποφυγή απόρβλεπτης λειτουργίας, θα πρέπει σε περίπτωση μη χρήσης να αφαιρούνται οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές από το όχημα. Κίνδυνος λόγω καυτής επιφάνειας.
ΕΛΛΗΝΙΚΑ 4. Προς αποφυγή τυχαίας λειτουργίας το όχημα πρέπει να ενεργοποιείται πριν από τον πομπό. Κατά την απενεργοποίηση, να απενεργοποιείτε πάντα πρώτα το όχημα και μετά τον πομπό. 5. Εάν το όχημα δεν αντιδράει μετά την ενεργοποίηση, τότε απενεργοποιήστε το όχημα και τον πομπό και μετά ενεργοποιήστε τα πάλι. Επίσης ελέγξτε εάν έχουν τοποθετηθεί σωστά γεμάτες μπαταρίες μέσα στα προϊόντα. Δήλωση Συμμόρφωσης Με την παρουσία ο/η Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 201102006 (Modul 24105) πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml

SI Postopek za povezovanje : - Vklopite vozilo. - Potem ko vklopite vozilo, v 30 sekundah pritisnite gumb za seznanjanje krmilnika. - Po uspešnem seznanjanju se bo vozilo odzvalo na krmilnik. - Če se vozilo ne odziva, izklopite vozilo in ponovite zgornje korake od 1 do 3. Preventivni ukrepi (Prosimo vas, da jih shranite!) - Vozila nikoli ne dvigajte, če se kolesi še vrtita! - Prstov, las in ohlapnih oblačil ne postavljajte v bližino motorja ali koles, če je naprava vklopljena na “ON”. - Da se izognete nepredvidenemu zagonu, morate v primeru neuporabe igrачe iz nje odstraniti baterije in akumulatore. Nevarnost zaradi vročє površine. - Da ne bi prišlo do naključnega delovanja, morate najprej vklopiti vozilo in potem oddajnik. Ob izklopu morate
SLOVENŠČINA vedno najprej izklopiti vozilo in potem oddajnik. 5. Če se vozilo ob vklopu (gumb »On«) ne odziva, izklopite tako vozilo kot tudi oddajnik (gumb »Off«) ter ju ponovno vklopite (gumb »On«). Preverite tudi, ali so baterije polne in pravilno vstavljene. Izjava o konformnosti Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG potrjuje, da je tip radijske opreme 201102006 (Modul 24105) skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml

UA Процєс сполучення : - Увімкніть транспортний засіб. - Натисніть кнопку сполучення контролера протягом 30 секунд після увімкнення автомобіля. - Транспортний засіб буде реагувати на контролер після успішного сполучення. - Якщо транспортний засіб не відповідає, вимкніть його й повторіть наведені вище кроки 1–3. Застережні заходи(будь ласка, не викидайте!) - Не піднімайте транспортний засіб, поки обертаються колеса. - Якщо вимикач знаходиться у положенні ON (УВІМКН.), не наближайте до мотора або коліс пальці, волосся та елементи одягу, які не прилягають щільно до тіла. - Щоб уникнути випадкового вмикання, виймайте батарейки, коли іграшка не використовується. Небезпека від гарячої поверхні.
UKRAЇНСЬКА 4. Щоб уникнути випадкового запуску, автомобіль слід включати перед включенням передавача. При виключенні завжди виключайте автомобіль, а потім передавач. 5. Якщо автомобіль не реагує після включення, виключіть і автомобіль і передавач, а потім включіть ще раз. Будь ласка, також перевірте, чи правильно встановлені повністю заряджені акумулятори в автомобіль. Заява про відповідність Цим Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG заявляє, що тип радіобладнання 201102006 (Modul 24105) відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за наступною інтернет-адресою: http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml